

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	33407
Nombre	Expresión Oral y Escrita para Medios de Comunicación II
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2019 - 2020

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1301 - Grado Comunicación Audiovisual	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Carácter
1301 - Grado Comunicación Audiovisual	7 - Expresión oral y escrita para los medios de comunicación	Formación Básica

Coordinación

Nombre	Departamento
JORQUES JIMENEZ, DANIEL	340 - Teoría dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació
MORANT MARCO, RICARDO	340 - Teoría dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació

RESUMEN

La asignatura Expresión Oral y Escrita para los medios de comunicación II se sitúa dentro del módulo Formación Básica. Esta asignatura se dirige, de un lado, en el ámbito de la expresión oral y escrita en catalán y, del otro, el análisis lingüístico de textos audiovisuales. Precisamente por el carácter audiovisual de estos textos se prestará atención no sólo al lenguaje verbal sino también a los recursos semióticos visuales.

CONOCIMIENTOS PREVIOS**Relación con otras asignaturas de la misma titulación**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.



Otros tipos de requisitos

No se requieren

COMPETENCIAS

1301 - Grado Comunicación Audiovisual

- Conocimiento del uso correcto oral y escrito de las lenguas cooficiales de la Comunidad Valenciana como forma de expresión profesional en los medios de comunicación.
- Conocimiento de lenguas extranjeras (en particular las de mayor difusión internacional) para poder analizar hechos y temas generales que habitualmente se abordan en los medios de comunicación internacionales.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Los objetivos generales de esta asignatura son:

- a) Desarrollar la expresión oral y escrita formales.
- b) Adquirir las destrezas y habilidades necesarias para la producción de textos orales y escritos en catalán.
- c) Adquirir los conocimientos teóricos básicos para analizar críticamente el discurso de los medios de comunicación.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Oralidad y escritura

Mecanismos de la oralidad vs. mecanismos de la escritura. Técnicas de expresión escrita y técnicas de expresión oral.

2. Análisis de textos audiovisuales

El análisis crítico del discurso de los medios de comunicación.

3. Principios de pragmática

Pragmática de la enunciación. Pragmática de la conversación.

4. El discurso de la publicidad

Publicidad privada. Publicidad institucional.

**5. Traducción de textos de los medios de comunicación**

Pragmática contrastiva.

6. El discurso de la televisión

La televisión en lengua catalana.

7. El discurso de la radio

La radio en lengua catalana.

8. El catalán oral y escrito para los medios de comunicación. Repaso de la normativa.

Expresión escrita para los medios de comunicación. Expresión oral para los medios de comunicación. El estándar oral y escrito del catalán.

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	60.00	100
Asistencia a eventos y actividades externas	1.00	0
Elaboración de trabajos en grupo	10.00	0
Elaboración de trabajos individuales	10.00	0
Estudio y trabajo autónomo	20.00	0
Lecturas de material complementario	10.00	0
Preparación de clases de teoría	25.00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	8.00	0
Resolución de casos prácticos	6.00	0
TOTAL	150.00	

METODOLOGÍA DOCENTE

Por lo que respecta a la manera de organizar y llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje, en los seis créditos que comprende la asignatura se contemplan las clases teóricas y prácticas que siempre serán presenciales, así como las diferentes modalidades de trabajo autónomo por parte del estudiante.

En líneas generales, se ha considerado que las clases teóricas y prácticas equivalen a un 30% del proceso de enseñanza aprendizaje, mientras que la exposición de trabajos y actividades o la realización de las pruebas de evaluación representan un 10% del total. De este modo, un 60% comprende el estudio y trabajo individual o en grupo del alumno, ya sea el estudio de los conceptos desarrollados en el programa, la elaboración de trabajos o la preparación de las diferentes actividades de evaluación.



Para que el alumno consiga los objetivos y competencias descritas anteriormente, en las clases presenciales se combinará la exposición teórica con la explicación de casos prácticos. Se dará una especial importancia a los aspectos concretados en el temario y se intentarán ejemplificar de manera clara y concisa. Tras las exposiciones y explicación de ejemplos, se plantearán preguntas y breves actividades a los alumnos para que apliquen los conceptos desarrollados de manera teórica. También se pretende favorecer tanto el aprendizaje autónomo como el cooperativo mediante la elaboración de breves trabajos o la resolución de ejercicios y problemas de forma individual o en grupo. Tales actividades se especificarán siempre con antelación y se contemplan dentro del porcentaje de trabajo autónomo de la asignatura.

La metodología será, por lo tanto, muy activa, puesto que se pretende que los alumnos sean capaces de asimilar unos conocimientos y de aplicarlos de manera competente y eficaz para la creación de diferentes tipos de textos.

El cronograma estará disponible en la página web del centro y el profesor dejará una copia en papel en copistería al inicio del curso

EVALUACIÓN

Prueba escrita individual sobre el Bloque I i II: Teórica	25 %
Trabajo académico escrito en grupo	25 %
Prueba oral individual	25 %
Exposición oral del trabajo académico en grupo	25 %

AVISO:

1) Los temas 6 y 7 serán materia de los trabajos escritos y orales evaluables que los estudiantes han de preparar. Estos temas también serán objeto de estudio por parte del estudiante, que se evaluará en la prueba escrita individual, para la cual los estudiantes han de preparar la referencia Julià-Munné (2004), citada en la bibliografía básica.

2) Por lo que respecta a la prueba oral individual y en grupo, los criterios de evaluación que se tendrán en cuenta serán los siguientes:

- Fonética.
- Morfosintaxis.
- Habilidades comunicativas.
- Dominio del registro formal.
- Dominio de las habilidades para hablar en público explicadas en clase.



3) En cuanto a la prueba escrita, a partir de 10 errores (ortografía, morfosintaxis, redacción, puntuación), implicará no aprobar la asignatura.

REFERENCIAS

Básicas

- CASALS, D. (2003): El català en antena. Benicarló: Onada.
- CASSANY, D. (1993): La cuina de l'escriptura. Barcelona: Empúries
- CHAUME, F. (2003): Doblatge i subtitulació per a la TV. Vic: Eumo.
- CREUS, I., JULIÀ, J. & ROMERO, S. (eds) (2000): Llengua i mitjans de comunicació. Pagés: Lleida.
- CROS, SEGARRA, TORRENT, A.M. (2000): Llengua oral i llengua escrita a la Televisió. Barcelona: PAM
- IZARD, N. (1992): La traducció cinematogràfica. Barcelona: Generalitat de Catalunya.
- JULIÀ-MUNNÉ, J. (2004): El llenguatge de la ràdio i de la TV. Alzira: Bromera.
- MARTÍ I CASTELL, J. & MESTRES, J. M. (eds.) (2003): Loralitat i els mitjans de comunicació. Barcelona: IEC.
- MOLLÀ, T. (1990): La llengua dels mitjans de comunicació. Alzira: Bromera.
- RUBIO, J. & PUIGPELAT, F. (2000): Com parlar bé en públic. Barcelona: Pòrtic.
- SERAFINI, M.T. (1989): Cómo redactar un tema. Barcelona: Paidós.
- TORRENT, A.M. (1999): La llengua de la publicitat. Barcelona: PAM
- VALLVERDÚ, F. (1986): Elocució i ortologia catalanes. Barcelona: Junc

Complementarias

- ABASCAL, M. D. et al. (1993): Hablar y escuchar, Barcelona, Octaedro
- CASTELLANOS, J.A. (2004) Manual de Pronunciació. Vic: Eumo.
- CONCA, M. et al. (2002): Text i gramàtica. Teoria i pràctica de la competència discursiva. Barcelona: Teide.
- COROMINA, E. (1988): Tècniques d'escriptura. Vic: Eumo.
- GARCÍA-CAEIRO, I.; VILÀ, M.; BADIA, D.; LLOBET, M.: Expresión oral, Madrid: Alhambra, 1986.
- LACREU, J. (1990): Manual d'ús de l'estàndard oral. València: Universitat de València.
- MORALES, J. Guía para hablar en público, Madrid: Alianza editorial.
- NÚÑEZ LADEVEZE, L. (1993): Métodos de redacción y fundamentos de estilo. Madrid: Síntesis.
- PAYRATÓ, L. (1988): Català col·loquial. València: Universitat de València.
- SERAFINI, M.T. (1994): Cómo se escribe. Barcelona: Paidós
- TOUTAIN, Ferran (2000): Sobre l'escriptura. Barcelona: Dèria/Blanquerna Comunicació.
- VALLVERDÚ, F. (2000): El català estàndard i els mitjans audiovisuals, Barcelona, Edicions 62.